

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art**

Band (Jahr): **64 (1977)**

Heft 9: **Bilanz 77**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

werk·archithese

9

September 1977
(64. Jahrgang)

Redaktion/Rédaction:

Dr. Stanislaus von Moos, Zürich
Diego Peverelli, Zürich
Grossmünsterplatz 2
8001 Zürich

Redaktionssekretariat/Secrétariat de rédaction:

Verlag Arthur Niggli AG
CH-9052 Niederteufen
Tel. 071/33 17 72

Herausgeber/Publié par:

BSA Bund Schweizer Architekten/FAS Fédération
des Architectes Suisses
FSAI Verband Freierwerbender Schweizer Architek-
ten/Fédération Suisse des Architectes Indépendants

**Korrespondenten in der Schweiz/Correspondants
en Suisse:**

Maurice Besset, Genève / Max Bill, Zürich /
Werner Blaser, Basel / Lucius Burckhardt, Basel
(Kassel) / Martin Geiger, Kilchberg ZH / Urs Graf,
Bern / Antonio Hernandez, Basel (Stuttgart) /
Verena Huber, Zürich / Ruedi Jost, Zürich / Peter
Killer, Ochlenberg BE / Erwin Mühlestein, Genève /
Werner Oechslin, Zürich / Martin Steinmann, Zürich /
Slobodan Vasiljevic, Genève / Adolf Max Vogt, Zürich

**Korrespondenten im Ausland/Correspondants à
l'étranger:**

Philippe Boudon, Paris / André Corboz, Mont-
réal / Christian Enevoldsen, Kopenhagen / Kurt W.
Forster, Stanford, Cal., USA (Rom) / Kenneth
Frampton, London / Roland Günter, Bielefeld /
Charles Jencks, London / Heinrich Klotz, Marburg /
Gerhard Kapner, Wien / Julius Posener, Berlin /
Cervin Robinson, New York / Judith Ryser, London /
Claude Schnaidt, Paris / Denise Scott Brown, Phila-
delphia, USA / Manfredo Tafuri, Rom (Venedig)

Verbände/Associations:

Offizielles Organ
des BSA, Bund Schweizer Architekten,
des FSAI, Verband Freierwerbender Schweizer
Architekten,
des SWB, Schweizerischer Werkbund,
des Schweizerischen Kunstvereins,
Organe officiel de l'Œuvre

Verlag/Editeur:

Arthur Niggli AG, CH-9052 Niederteufen

**Druck, Abonnementsverwaltung/Impression
et abonnements:**

Zollikofer & Co. AG, Fürstentlandstrasse 122,
9001 St.Gallen, Tel. 071/29 22 22

Inseratenannahme/Annonces:

S.H. Schmid, Rotfluhstrasse 63, CH-8702 Zollikon,
Postfach 110, Tel. 01/65 43 58
(für Verleger: Arthur Niggli AG)

Abonnementspreise ab 1.1.1977:

Jahresabonnement (erscheint 10x pro Jahr)
Inland Fr. 89.- / Ausland sFr. 99.- (inkl. Porto)
Einzelhefte Fr. 9.80
Doppelhefte Fr. 16.80 (durch den Verlag oder Buch-
handel)
in der BRD: Verlag Gerd Hatje GmbH, Wildunger-
strasse 83, D-7 Stuttgart 50
Jahresabonnement DM 106,-
Einzelhefte DM 10,50
Doppelhefte DM 18,-

© Copyright 1977 by Verlag Arthur Niggli AG,
CH-9052 Niederteufen, und BSA, FSAI,
Zollikofer & Co. AG
Printed in Switzerland

ISBN 3 7212 0108 6

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewil-
ligung des Verlages gestattet.

Bilanz 77

Antonio Hernandez, André Corboz, Alessandro Carlini, Othmar Birkner, Rudolf Schilling, Bernhard Hoesli, Werner Jaray	Bilanz 77: eine Manipulation	4
Maurice Besset	Beaubourg	13
Franz Meyer	Ein Zentrum ja, aber ...	17
Leonardo Bezzola	Das «Crocrodrome»	18
Cathérine Mision, Magda Zakarina, Corinne Jacopin	Eiffel vs. Beaubourg	22
Johannes Gachnang, Harald Szeemann, Richard Paul Lohse, Alain-G. Tschumi, Pierre Zoelly, Fritz Haller, Philippe Boudon, Pierre-Alain Croset, Frei Otto, Alfred Roth, Lorenz Moser, Werner Blaser, Franz Füeg, Peter Erni	Einige Stellungnahmen zu Beaubourg	21, 24, 25, 26, 27, 28, 29
André Corboz	Maximal Arch: Roche & Dinkeloo	30
Paul Hofer	Eretria: ein dreistufiger Versuch	33
Dolf Schnebli	Eretria und die Entwurfsarbeit des Architekten	38
Gerhard Ullmann	Magazin	43
Ulrike Jehle-Schulte Strathaus	Die Berliner Sommerakademie für Architektur	46
Werner Blaser	Rückblende: Hallenstadion Zürich-Oerlikon	47
F. Fischl	Spiele aus der Bauhauszeit von 1923	47
Michel Thévoz	Autobahnbrücken	49
Architekt: Luigi Snozzi	Renault contre Dubuffet	52
Präsentation: Diego Peverelli	Bauchronik	55
Marcel Baumgartner	Zwei Wohnhäuser im Tessin	55
Cervin Robinson	Neue Ausstellungen	64
Arthur Niggli	Museum im Aufbruch	64
Eva Korazija	«200 Years of American Architectural Drawing»	66
Verena Huber	Die «art» am Scheideweg	66
André Meyer	«Wo Berge sich erheben...»	67
S. v. M.	Möbel-News	68
Wolfgang Jean Stock	Neue Bücher/bibliographie	73
André Corboz	Kunstführer durch die Schweiz, Bd. 2	73
	Das Looshaus	74
	Bildende Kunst von A bis Z	75
	Tribüne	77
	La Bibliothèque	77
	Wettbewerbe	78
	Neues aus der Industrie	81

In this issue

Three Swiss buildings

Three buildings completed in or immediately before 1977 in Basle, Zurich and Geneva are the subject of various visual "manipulations" undertaken by architects and artists like *Hugo Schuhmacher* (Zurich), *Alessandro Carlini* (Berlin), *Ron Herron* (London), *Haus-Rucker-Co* (Düsseldorf) and many others who have been invited to prepare a visual parody or paraphrase of these much discussed examples of recent Swiss architecture. Many of their collages associate the

"tower of Basle" to the imagery of nuclear power plants – subject of much debate and violent confrontations in recent months, in Switzerland as much as in Germany and France. Critics and historians like *Antonio Hernandez*, *Othmar Birkner* and others discuss the architectural quality of the Basle building, while Prof. *Bernhard Hoesli* – among others – analyzes the design of the new addition to the ETH campus near Zurich which, much to the dismay of almost all among its new occupants, now houses the ETH School of Architecture.

The Plateau Beaubourg

The year's most discussed piece of architecture is no doubt the Centre Georges Pompidou in Paris. We have decided to assemble a series of statements by Swiss architects, students of architecture and museum experts who try to assess the building's merits and drawbacks outside the celebrative context of a formal presentation. "No doubt the critical issue lies here", Prof. *Maurice Besset* insists: "a number of enlightened technocrats hasten to present as a boldly innovative concept of mass culture what is in fact nothing more than the political will of a petit bourgeois prince who thinks of cultural equipments exclusively in terms of prestige and who wants a monument." He then goes on to discuss some among the major "problems" of the Centre: its substitution of cultural information for culture, its untimely celebration of the "Machine Revival", and its determination to dramatize, while at the same time failing to realize "polyvalence".

Dr. Franz Meyer, director of the Basle Kunstmuseum, praises the Centre's qualities as a building and as an authentic monument in the tradition of the Eiffel Tower; yet he considers its very vitality as a piece of architecture a major reason for its failure to be a convincing place for the presentation and contemplation of works of art. – The critique of most museum experts (*Harald Szeemann*, *Johannes Gachnang*, and others) points in the same direction, while architects like *Alain Tschumi*, *Franz Füg*, *Pierre Zoelly* or *Frei Otto* concentrate in their judgement more on the autonomous qualities of the building *per se*.

Roche & Dinkeloo

In his review of the recent monograph on the American firm Roche & Dinkeloo, *André Corboz* discusses some typological sources and cultural implications of an architecture that is at times both "minimal" in its visual articulation and "maximal" in its pharaonic scale. He identifies three aspects of the firm's work: its penchant for picturesque landscaping (e.g. in their Oakland Museum), their monumentalism (e.g. the Knights of Columbus in New Haven) and what he calls their technological "coquette-rie", and juxtaposes them to the ideals of the modern movement, constantly referred to by the architects themselves, and to the le-

gacy of "revolutionary" architecture around 1800.

Eretria

In his article entitled "Eretria: an attempt in three steps" Prof. *Paul Hofer* presents the results of a research program recently undertaken at the Swiss Federal Institute of Technology in Zurich (ETH-Z). Swiss scholars have been for many years involved in excavations of Eretria, some 30 miles east of Athens, and the results of their field work have been published in archeological journals. Yet it was felt that Eretria would be a good place for a systematic analysis of the complex interrelations between archeological research on one side and the planning and building in archeological sites on the other. Thus an equipe of scholars, headed by Prof. Hofer, identified the existing urban fabric – based on a neo-classical plan of 1834 – as a base for a master plan that would serve both the needs of the urban community of Eretria and those of the archeological mission. In a number of student projects, introduced by Prof. *Dolf Schnebli*, a whole set of building types have been proposed for the future development of the town. Unlike most comparable enterprises the master plan developed by the Zurich equipe is about to become part of the official planning strategy adopted for Eretria by the Greek Ministry of Culture and Science. ■

Unsere Mitarbeiter/ Nos collaborateurs

Maurice Besset, geb. 1921. Tätigkeit an verschiedenen Universitäten (Innsbruck, Berlin, Besançon, Grenoble) und Museen (Musée National d'Art Moderne, Paris, Kunstmuseum Grenoble). 1963 Aufstellung des Bauprogramms für das von Malraux an Le Corbusier in Auftrag gegebenen, wegen des Todes des Architekten nicht ausgeführten «Musée du 20e siècle». 1970/73 Planung eines Museums-Neubau für Grenoble. Seit 1969 Professor für Geschichte der zeitgenössischen Kunst an der Universität Genf. In Vorbereitung ein Essay über d'espace musée.

André Corboz, Genevois, historien de l'architecture, professeur à l'Université de Montréal, Canada. Auteur de *Invention de Ca-*

Fortsetzung Seite 40

Architekturkritik ?

Von jetzt an soll jedes Jahr ein Bilanz-Heft erscheinen: als Dokumentation von Ereignissen, Fakten und Kontroversen, um derentwillen das Jahr in Erinnerung bleiben wird. Dass das Centre Georges Pompidou in Paris der meistpublizierte Neubau von 1977 sei, ist keine kühne These. Ueber seine Architektur, und vor allem über das kulturpolitische Konzept, das er verkörpert, wird längst auch ausserhalb Frankreichs gestritten; dazu hier einige Stichproben.

Viel zu reden geben auch drei Schweizer Bauten, die im Hinblick auf dieses Heft zum Gegenstand einiger optischer Manipulationen gemacht worden sind. Wir wissen es schon: Architekten jammern über die Architekturkritik (die es nicht gebe); Künstler über Kunst am Bau (um die es so sehr im Argen liege). Warum nicht engagierte Architekturkritik mit Fotoapparat, Klebstoff und Farbe ? Warum nicht, ausnahmsweise, Kunst über Bauten statt Kunst am Bau ? – Das Heft gibt einige provisorische, aber, so will es uns scheinen, nicht unaktuelle Antworten auf diese Frage.

S.v.M. und D.P.

Critique d'architecture ?

Sous le titre de "Bilan" apparaîtra dorénavant chaque année un numéro rassemblant une documentation choisie sur les événements, les faits et les débats qui ont marqué l'année. Pour 1977, on peut affirmer sans grand risque que le bâtiment le plus largement publié a été le Centre Georges Pompidou à Paris. Son architecture, et surtout le modèle de politique culturelle qu'il incarne, sont depuis longtemps des sujets de polémique, en France et ailleurs. Nous en voyons ici quelques exemples.

En Suisse, il a été question – entre autres – de trois réalisations. Elles ont donné lieu dans ce cahier à diverses manipulations optiques. Nous le savons bien: les architectes se plaignent de la critique d'architecture (dont ils disent qu'elle n'existe pas). Quant aux artistes ils se plaignent de la synthèse des arts plastiques (qui, selon eux, tarde à se réaliser). Alors pourquoi ne pas tenter une critique d'architecture engagée, avec l'appareil de photo, la colle et les couleurs ? Pourquoi pas, pour une fois, de l'art sur l'architecture plutôt que de l'art dans l'architecture ? – Ce cahier donne quelques réponses provisoires, mais – comme nous l'espérons – d'actualité à cette question.

S.v.M. et D.P.